

Errata concernant l'édition de 1996 du *Règlement de transport des matières radioactives* de l'AIEA, n° ST-1 de la collection Normes de sûreté

Paragraphes 218, 528 à 530, 544, 545, 549 i), 566 à 569, 831 k) ii) et 833 m) ii), tableau X et sa légende – remplacer “ISC” par “CSI”

Paragraphes 218, 221, 223, 231, 243, 509, 514, 526, 527, 541-543, 545-547, 549, 555, 562, 566, 568-570, 573, 627, 807, 831, 832 et les tableaux IX et X – remplacer “conteneur de transport” par “conteneur de fret”

Paragraphes 226, 241, 243, 411, 412, 503, 504, 521-526, 540, 543 a) i) et ii), 547, 549, 566, 571, 601, 626, 701, 703 et tableaux IV, V, VIII – remplacer “FAS- I”, “FAS-II”, “FAS-III”, “OCS-I” et “OCS-II” par “LSA- I”, “LSA-II”, “LSA-III”, “SCO-I” et “SCO-II” respectivement

Paragraphes 230, 521, 537 a), 621-628 et tableau IV – remplacer “TYPE CI-1”, “TYPE CI-2” et “TYPE CI-3” par “TYPE IP-1”, “TYPE IP-2” et “TYPE IP-3” respectivement

Paragraphes 243, 526, 527, 530, 533 a) et b), 543 d), 549 h), 566 a) et 567, titres avant les paragraphes 526 et 530, tableau VII et sa légende, tableau IX – remplacer “IT” par “TI”

Paragraphe 310 – modifier comme suit la deuxième phrase : “ Une attestation indiquant que les spécifications du *modèle* ont été pleinement respectées doit être tenue à la disposition de l'autorité compétente”

Paragraphes 517 (b) et 518 (b), Figures 2, 3, 4 et 6, et légende de la figure 6 – remplacer “RADIOACTIF” par “RADIOACTIVE”

Paragraphe 520 – modifier comme suit l'alinéa a) : “ Qu'il ait été maintenu en bon état et qu'il soit fermé de façon sûre;”

Paragraphe 526 a) – remplacer “mSv/h pour les concentrés chimiques de thorium” par “— 0,3 mSv/h pour les concentrés chimiques de thorium”

Paragraphe 529 – remplacer “TSC” par “CSI”

Paragraphe 534 – remplacer “l'indication de l'identité “ par “l'identification”

Paragraphe 565 – remplacer “d'approbation” par “d'agrément ou d'approbation”

Paragraphe 571 a) – supprimer les mots “et précédé par les lettres «ONU»”

Paragraphe 572 a) ii) – remplacer “à l'intérieur du *véhicule*” par “à l'intérieur de l'enceinte du *véhicule*”

Titre avant le paragraphe 624 – remplacer “Autres prescriptions auxquelles doivent satisfaire les colis industriels des types 2 et 3” par “Prescriptions alternatives pour les colis industriels des types 2 et 3 (TYPES IP-2 et IP-3) “

Paragraphe 629 – remplacer “l’hexafluorure d’uranium peut être emballé et transporté” par “l’hexafluorure d’uranium doit être emballé et transporté”

Paragraphe 632 b) – remplacer “2,8 MPa” par “2,76 MPa”

Paragraphe 644 – remplacer “à l’exception des vannes de détente” par “à l’exception des soupapes de sûreté”

Paragraphe 656 b) i) – remplacer “densité” par “masse volumique”

Paragraphe 656 b) ii) – supprimer le retour de ligne après la première ligne

Paragraphe 667 – remplacer “type °C” par “type C”

Paragraphe 677 – remplacer “Ces caractéristiques spéciales peuvent être :” par “Ces caractéristiques spéciales doivent inclure :”

Paragraphe 679 et 680 a) – remplacer “Les *colis* doivent être sous-critiques” par “Le *colis* doit être sous-critique”

Paragraphe 718 – remplacer “d’au moins 1,4 MPa ; néanmoins, lorsque la pression d’épreuve est inférieure à 2, 8 MPa” par “d’au moins 1,38 MPa ; néanmoins, lorsque la pression d’épreuve est inférieure à 2,76 MPa”

Paragraphe 728 a) – remplacer “équivalent” par “équivalent”

Paragraphe 817 – remplacer “prescriptions applicables énoncées au paragraphe 310” par “prescriptions énoncées au paragraphe 310”

Paragraphe 828 d) et 829 a) – remplacer “la cote «-96 »” par “le symbole «-96 »”

Paragraphe 831 k) et 833 m) – remplacer “les *colis* pour *matières fissiles*” par “les *colis* contenant des *matières fissiles*”

Dispositions communes aux abrégés 1- 4, page 125, paragraphe A.3. – remplacer “5165 $\mu\text{Sv/h}$ à la surface d’un *colis*” par “516 $\mu\text{Sv/h}$ à la surface d’un *colis*”

Tableau I – remplacer “Plata (47) “ par “Argent (47) “, “Oro (79) “ par “Or (79)”, “Radio (88) “ par “Radium (88) “ et “Ytterbium (79)” par “Ytterbium (70) “

Tableau I – remplacer la deuxième ligne “Eu- 150 (à courte période) “ par “ Eu- 150 (à longue période) “

Tableau I – remplacer “Torium (90) “ par “Thorium (90) “

Tableau II – modifier comme suit l’intitulé de la dernière colonne : “Limites d’activité pour un envoi exempté”

Tableau VIII, en bas de la page 53 – remplacer “à la fin de tableau” par “ à la fin du tableau”

Tableau 1.1 de l’abrégé 1, deuxième ligne – remplacer “Liquides / Forme spéciale / Autres formes” par “Solides / Forme spéciale / Autres formes “.

Figures 2, 3 et 4 – remplacer “CONTENU” par “CONTENTS” et “ACTIVITE” par “ACTIVITY”

Figures 3 et 4 – remplacer “INDICE DE TRANSPORT” par “TRANSPORT INDEX”

Figure 5 – remplacer “INDICE DE SURETE-CRITICITE” par “CRITICALITY SAFETY INDEX”